

# PROGRAMME

**SOIRÉE CANSEARCH**

JEUDI 3 OCTOBRE 2019

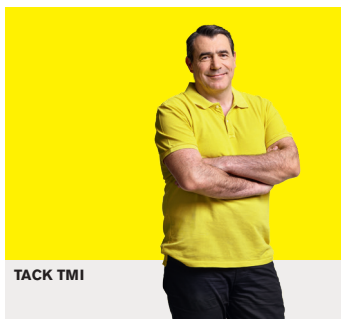
ARENA DE GENÈVE



**CANSEARCH**

fondation de recherche  
contre le cancer de l'enfant

**LES ENFANTS VOUS REMERCIENT  
POUR VOTRE SOUTIEN!**



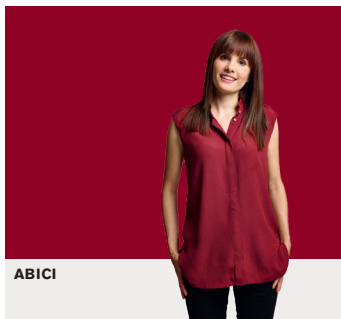
TACK TMI



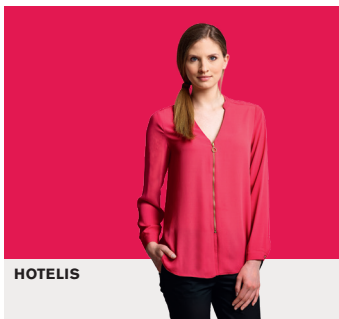
INTERIMA



FINANSYS



ABICI



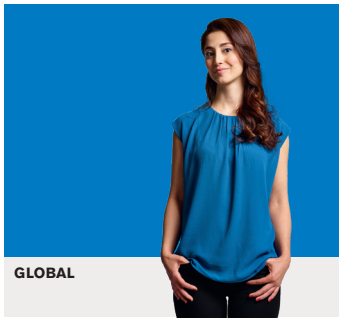
HOTELIS



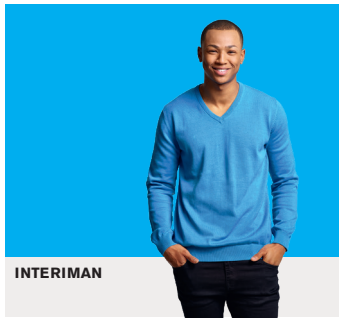
HUMANYS



ALBEDIS



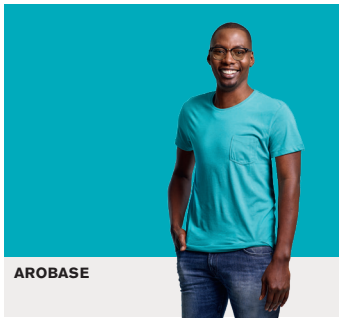
GLOBAL



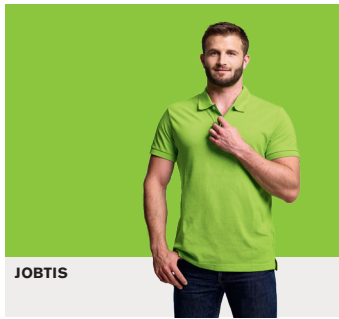
INTERIMAN



MEDICALIS



AROBASE



JOBTIS

## LA PLUS LARGE GAMME DE COMPÉTENCES EN SUISSE

Les douze sociétés spécialisées d'Interiman Group couvrent un large spectre des métiers, du bâtiment à l'hôtellerie, en passant par l'industrie ou le secteur médical. En adéquation avec les enjeux de chaque branche professionnelle, Interiman Group et son réseau national de 60 agences mettent toute leur expertise au service de votre réussite.

[www.interiman-group.ch](http://www.interiman-group.ch)

# BATTONS-NOUS ENSEMBLE POUR REPOUSSER LA MALADIE

Chers Amis de CANSEARCH,

Quel plaisir de vous retrouver si nombreux ici ce soir ! Quelle reconnaissance aussi pour les jeunes patients et leurs familles.

Grâce à nos chercheurs, grâce à vous sponsors et donateurs, fidèles ou ponctuels, grâce à vous tous, la recherche avance et des vies sont épargnées. La qualité de vie pendant et après la maladie aussi s'améliore notamment en réduisant la toxicité des traitements et leurs effets secondaires. Mais il reste encore beaucoup à faire. Aujourd'hui, trop d'enfants nous quittent prématurément d'un cancer ou d'une maladie du sang. C'est pourquoi il faut continuer sur ce bel élan et ne pas relâcher nos efforts.

Les projets portés par la Fondation CANSEARCH, que vous pourrez découvrir dans ce programme, sont autant d'espairs pour celles et ceux en souffrance. Ces axes de recherches constituent la clé de voûte vers la guérison et le mieux vivre après un cancer ou une maladie du sang.

Rappelons aussi que le « CANSEARCH Research Laboratory » est l'unique plateforme en oncologie et hématologie pédiatriques créée à Genève. Ses travaux de recherche permettent de maintenir une médecine d'excellence dans notre canton. Grâce à un partenariat public-privé, la fondation offre un pôle de médecine personnalisée et hautement spécialisée.

# LES GÉNÉREUX SPONSORS DE LA SOIRÉE

---

## PLATINUM SPONSOR

# Julius Bär

---

## SILVER SPONSOR

Un donateur anonyme

---

## AUTRES SPONSORS





Pour poursuivre ces projets nous avons besoin de votre soutien. Votre présence et votre générosité ici ce soir en sont les témoins.

Avant de nous laisser aller à profiter de cette belle soirée, permettez-nous aussi de remercier les membres du Conseil de fondation et des prestigieux comités de Haut Patronage de la soirée, d'Honneur et Scientifique pour leur implication et leur indéfectible soutien depuis la création de la Fondation CANSEARCH en 2011. Nos remerciements vont également à notre Comité Consultatif et à notre Comité d'Organisation, composés en majorité de nos fidèles bénévoles, sans lesquels cette soirée n'aurait pu se faire.

Avec toute notre gratitude,

**Maître Robert Hensler**

Président du Conseil  
de fondation

**Professeur Marc Ansari**

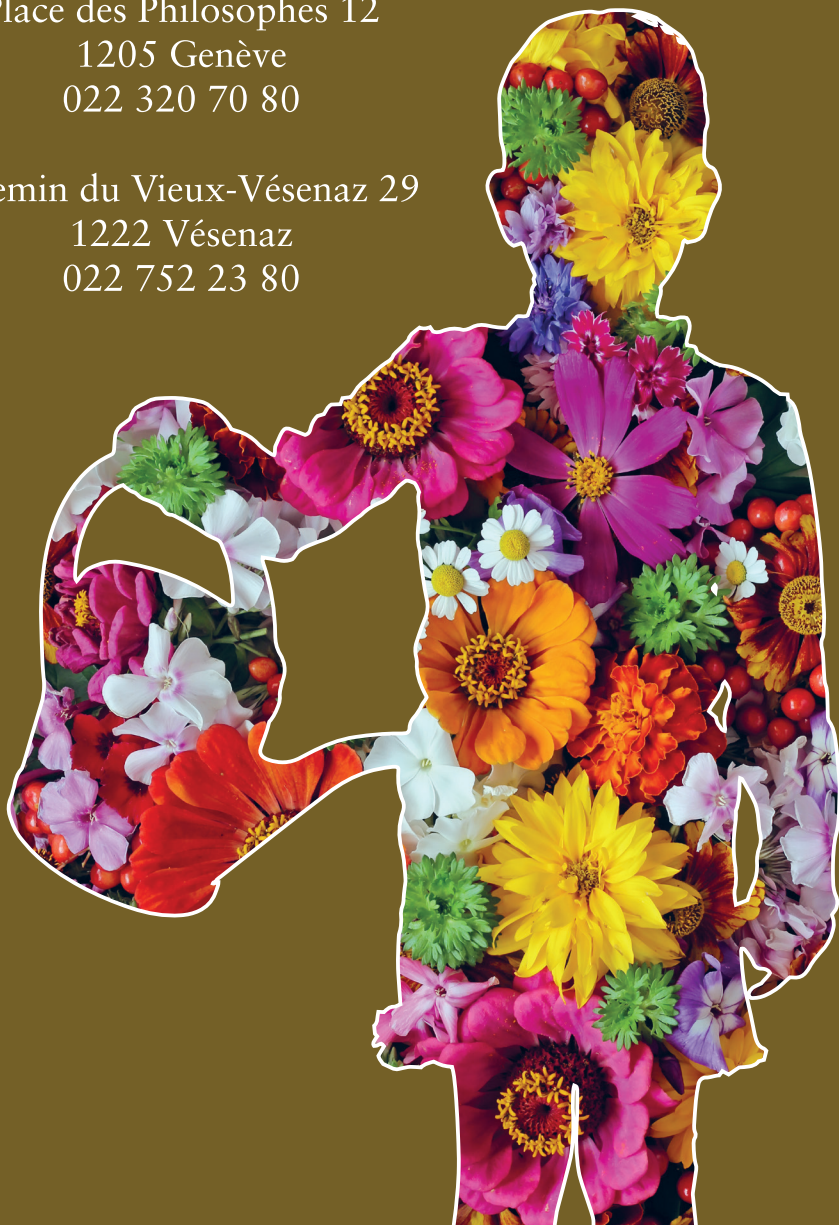
Fondateur et Directeur  
de la fondation



# *Fleuriste des Augustins*

Place des Philosophes 12  
1205 Genève  
022 320 70 80

Chemin du Vieux-Vésenaz 29  
1222 Vésenaz  
022 752 23 80



## AGIR ENSEMBLE

Les situations difficiles des enfants atteints de cancer ou de maladies du sang et de leurs familles nous touchent et nous concernent tous.

L'importance significative des travaux de recherche scientifique menés par la Fondation CANSEARCH, qui œuvre pour faire avancer de nouvelles stratégies thérapeutiques, nous a convaincu en 2017 de les accompagner et nous sommes heureux d'apporter à nouveau notre soutien à la soirée caritative 2019.

C'est grâce à la contribution de chacun et à tout niveau que l'espérance d'améliorer la vie des enfants malades et de faire progresser les traitements se concrétise.

La volonté d'agir et cet événement placé sous le signe de la solidarité et de la reconnaissance nous rassemblent et incarnent l'une des valeurs clés de la Banque Julius Bär : *Care*.

La Banque Julius Bär à Genève s'associe à la Fondation CANSEARCH et son équipe formidable pour vous souhaiter à tous une très belle soirée, tournée résolument vers un avenir porteur d'espoir.

## Julius Bär



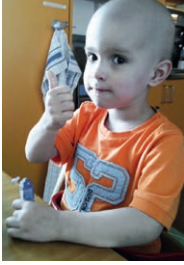
Cultiver le goût d'apprendre  
et développer la créativité.

[ecolemoser.ch](http://ecolemoser.ch)

ECOLE MOSER



## TÉMOIGNAGE



« Jamais je n'oublierai ce soir pluvieux de décembre 2010, où pour nous le monde s'est arrêté de tourner.

Il y avait des voix autour de moi, au dehors le bruit du trafic dans la nuit, des décorations de Noël qui scintillaient silencieusement quelque part. A l'intérieur de l'hôpital, le monde s'est figé mais ma tête tournait, je n'arrivais pas à respirer normalement. Je venais d'apprendre que mon fils de deux ans avait un cancer féroce et vorace qui le rongerait. Rien ne serait jamais plus pareil.

Passé le choc de l'annonce, nous avons pris la mesure de la gravité de la situation. Nous étions attaqués par un neuroblastome métastatique de niveau IV et l'ennemi nous dominait. Nous devions réagir rapidement et « voyager léger ». Tout est passé à la poubelle sauf l'essentiel, plus de soucis professionnels, d'impôts ou même d'anniversaires. Le seul message à notre entourage était clair : si l'affection et le soutien étaient bienvenus, il ne fallait rien attendre en retour. Giacomo était notre unique priorité.

Nous passâmes un accord tacite avec Giacomo, nous lui donnerions toutes nos forces pour le garder en vie et lui nous donnerait l'énergie nécessaire pour regarder la mort en face sans sourciller. Chacun tint sa promesse.

Parfois la route nous semblait sans fin, tel un rond-point sans issues. Nous avançons pas à pas. Pendant des semaines nous l'avons vu dépérir, amaigri et si faible. L'alopécie due aux traitements avait non seulement eu raison de ses derniers cheveux, mais aussi de ses cils et sourcils.

Et puis un jour, il se mit à renaître, sa vigueur revenait.





## Dès la maternelle, tous les acquis sur le chemin de la réussite

De la maternelle à la fin du cycle  
ainsi qu'en Maturité suisse, Baccalauréat français et  
Baccalauréat International, l'Institut Florimont assure  
à votre enfant une éducation sans frontières.

[www.florimont.ch/2019](http://www.florimont.ch/2019)  
022 879 00 00

*FLORIMONT*  
Chaque jour les meilleures  
chances pour demain

# NOUS CONTRI- BUONS À UN ENVIRONNEMENT PLUS SÛR

L'alliance de l'humain, du savoir-faire  
et de la technologie nous différencie  
et constitue l'élément central de nos  
solutions de sécurité.

Protectas SA, Impasse Colombelle 8, 1218 Le Grand-Saconnex  
Téléphone: +41 58 123 02 02 e-mail: [geneve@protectas.com](mailto:geneve@protectas.com)  
[www.protectas.com](http://www.protectas.com)



Neuf années ont passé depuis ce jour où le Prof. Ansari nous avait expliqué avec tellement de finesse et de compassion ce que serait la vie aux côtés d'un neuroblastome. Avec tant d'empathie, il nous dit « nous allons combattre cette chose ensemble ». Et nous l'avons fait.

Nous sommes si fiers aujourd'hui de notre incroyable garçon de 11 ans et si reconnaissants. Dans nos heures sombres, nous ne pouvions être mieux accompagnés. Un accès rapide à une équipe médicale compétente et dévouée, des médicaments et traitements appropriés résultant d'années de recherches méticuleuses afin d'en réduire leur toxicité et d'augmenter ses chances de survie.

Il y a deux ans, pour la première fois, le mot « guéri » est apparu sur le rapport médical annuel de Giacomo. Nous étions tentés de nous laisser aller à fêter la victoire. C'était la nôtre, nous pouvions enfin clore ce chapitre. Mais en réalité ce n'était pas vraiment la fin. Nous n'avions gagné qu'une seule bataille face à la guerre incessante que d'innombrables enfants et leurs familles livrent au quotidien. Le chemin pour guérir les cancers pédiatriques est toujours parsemé de dangers, notamment les terribles effets secondaires des traitements qui, à la fois empoisonnent et sauvent des vies.

Il y a tant à faire pour sensibiliser les gens et lever des fonds pour la recherche. Au nom des familles qui se battent aujourd'hui et en mémoire de ces enfants décédés bien trop jeunes, mon engagement restera entier. Je continuerai de mon mieux à soutenir CANSEARCH dans ses levées de fonds et démarches de sensibilisation. Mon fils en est la preuve chaque jour.

Merci aux HUG et à vous tous qui nous avez soutenus dans cette épreuve et un merci tout particulier au Prof. Marc Ansari et à CANSEARCH. »

Lara Polati Steward, maman de Giacomo

# TOUT L'IMMOBILIER SOUS UN MÊME TOIT

ACHAT | VENTE | PROMOTION  
LOCATION | GÉRANCE  
COPROPRIÉTÉS | MISE EN VALEUR  
RÉNOVATION

[www.gerofinance-dunand.ch](http://www.gerofinance-dunand.ch)  
[www.regie-couronne.ch](http://www.regie-couronne.ch)



*Suivez-nous sur*





# LE CONSEIL ET LES COMITÉS

## Comité de haut patronage

Le Conseil d'Etat de la République et canton de Genève in corpore  
La Chancelière d'Etat

Le Grand Conseil de la République et canton de Genève

Le Procureur général de la République et canton de Genève

Le Conseil administratif de la Ville de Genève

## Comité d'honneur

Madame Martha ARGERICH

Monsieur Guy DEMOLE

Monsieur Léonard GIANADDA

Monsieur Romain GROSJEAN

Madame Carole HUBSCHER

Familles Frédy et Franco KNIE

Monsieur Raymond LORETAN

Monsieur Pierre MOTTU

Monsieur Claude PICASSO

Monsieur Stan WAWRINKA

Monsieur Jean ZERMATTEN

ZEP

## Conseil de fondation

Maître Robert HENSLER,

Président

Madame Céline DENIZOT,

Vice-présidente

Monsieur Sébastien JOLIAT,

Trésorier

Monsieur Phil LENZ, Membre

## Secrétariat général

### & recherche de fonds

Madame Patricia LEGLER

Madame Nathalie MARTENS

JACQUET

## Directeur et fondateur de la fondation

Professeur Marc ANSARI

## Comité consultatif

Monsieur Thomas GOOSSENS

Madame Patricia HUBSCHER

EICHENBERGER

Monsieur Maurice MACHENBAUM

Monsieur Gian Cla PINÖSCH

## Comité scientifique

Professeur Jakob PASSWEG,

Président

Professeur Sylvain BARUCHEL,

Membre

Professeur Marina CAVAZZANA-  
CALVO, Membre

Professeur Urs MEYER, Membre

## Comité d'organisation de la soiree 2019

### & bénévoles permanentes

Madame Stephanie ANSARI

Madame Laurence BAGNOUD-ROTH

Madame Alix RIVOIRE

Madame Valérie STECK

Madame Cathy WINTSCH

# PALAIS CREATIONS

TRAITEUR DES GRANDS EVENEMENTS

“FAIRE  
POUR VOUS  
LES CHOSES  
EN GRAND”

Événements d'entreprise  
Inaugurations  
Lancements de produits  
Cocktails  
Banquets



Palais Créations SA  
CP 112 | 1218 Le Grand-Saconnex  
T. +41 (0)22 761 15 80

INFO@PALAISCREATIONS.CH  
WWW.PALAISCREATIONS.CH

# LE PROGRAMME DE LA SOIRÉE

Laissez-vous emporter dans un monde de chansons et d'innocence où la maladie n'aura pas son mot à dire.

Un spectacle inédit avec des artistes d'exception qui mettent leur sensibilité et leur talent au profit de CANSEARCH :

**ISABELLE BOULAY**

**BÉNABAR**

**ANIMATION DE SABLE LIVE PAR CEDRIC CASSIMO**

**OLIVIER DOMINIK** nous fait le plaisir d'être à nouveau notre maître de cérémonie.

---

<b>19h00</b>	Accueil des invités et apéritif
<b>19h45</b>	Dîner-spectacle
<b>22h30</b>	Vente aux enchères
<b>23h00</b>	Bar lounge

# ARENA

De jour comme de nuit,  
la salle polyvalente qui s'adapte à tous vos projets...

- Concert pop rock, variétés, concert classique
- Soirée privée, congrès, séminaire, conférence ou assemblée générale
- Comédie musicale, ballet, opéra
- Manifestation sportive
- Festival cinéma

Info salle : 022/7 10.90.88  
Mail : [info@geneva-arena.com](mailto:info@geneva-arena.com)  
[www.geneva-arena.com](http://www.geneva-arena.com)



## LES ARTISTES



### ISABELLE BOULAY

ISABELLE BOULAY est une star internationale dont la carrière s'envole dans les années 90 lorsqu'elle remporte plusieurs prix d'interprétation dans des concours de chant réputés.

Isabelle a chanté avec les plus grands [Bécaud, Aznavour, Cabrel notamment] et son célèbre duo avec Johnny Hallyday, « Tout au bout de nos peines », restera classé 21 semaines au Top Singles en France. Avec Céline Dion, elle détient le record de la chanteuse québécoise ayant le plus souvent remporté le prestigieux prix Félix de l'Interprète féminine de l'année, soit à 7 reprises.

Actuellement en tournée au Québec, elle nous fait l'honneur et le plaisir d'être avec nous ce soir.

[www.isabelleboulay.com](http://www.isabelleboulay.com)



### BÉNABAR

Un nouvel album de Bénabar ? Pour quoi faire ? Pourquoi se mettre en danger quand les enfants grandissent et que passer du temps avec eux est un métal précieux dont chaque seconde vous file entre les doigts ?

En juillet 2017 il rencontre Mark Daumail, âme du groupe Cocoon. Et puis il y a ces fameux Chevaliers sans armure. Pour des raisons très intimes, Bénabar gardait cette chanson sur les enfants hospitalisés sans trop savoir s'il devait un jour l'enregistrer. En un dîner, l'affaire était entendue. Bénabar et Mark Daumail feront naître l'album intitulé « Le début de la suite ».

La Fondation CANSEARCH est très touchée de l'intérêt que porte Bénabar à la cause des enfants atteints de cancers et très honorée de l'accueillir pour sa 4<sup>e</sup> soirée de gala.

[www.benabar.com](http://www.benabar.com)



**Nouvelle Porsche 911 Carrera 4S.**  
Intemporelle, sportive et connectée.

**Centre Porsche Genève**  
Orchid Sports Cars SA  
Impasse Colombelle 2  
1218 Le Grand-Saconnex  
Tél. 022 79 911 20  
Fax. 022 79 911 30

[www.porsche-geneve.ch](http://www.porsche-geneve.ch)

Consommation/émissions NEDC\* Porsche 911 Carrera 4S; Consommation de carburant cycle mixte\*: 9,0 l/100 km; émission de CO2 cycle mixte\*: 207 g/km; émissions de CO2 liées à la fourniture de carburant et/ou d'électricité: 47



**PORSCHE**



## ANIMATION DE SABLE LIVE PAR CEDRIC CASSIMO

Cedric Cassimo est un artiste visuel et un compositeur suisse actuellement basé à Lausanne. Il fait partie de quelques rares artistes dans le monde qui maîtrisent l'art infiniment délicat et poétique de l'animation de sable, afin de produire des représentations live sur scène. Il a le privilège d'être initié à l'animation de sable pour le cinéma par la créatrice de cette forme d'art, la cinéaste américaine Caroline Leaf.

En 2006 il cofonde la compagnie artistique Lunidea qui produit diverses créations pluridisciplinaires. De nombreux spectacles et tournées s'en suivront.

[www.cedriccassimo.com](http://www.cedriccassimo.com)



## OLIVIER DOMINIK

Fidèle maître de cérémonie, il témoigne à nouveau ce soir de son soutien et de son amitié envers la Fondation CANSEARCH.





*Domaine Clarence Dillon*



Oksana Kutcherek, Prima ballerina from the National Opera Ballet of Bordeaux

# CLARENDELLE

INSPIRED BY  
HAUT-BRION

*A simple taste of elegance*





# LE DÎNER

## APÉRITIF

*Champagne Deutz Brut Classic*

## LE MENU

*Rillettes de fêra*

légèrement fumée, cylindres de viande séchée,  
saladine d'herbes fraîches et lentilles GRTA

*Cocotte de filet de bœuf Stroganoff*

Fine polenta du Tessin, légumes du marché

*Café gourmand*

Capuccino au citron,  
Mousse au chocolat, cœur croquant,  
Ananas rafraîchi et mousse de mangue

Café ou thé

## LES VINS

*Clarendelle, inspiré par Haut-Brion*

Vin rouge, Millésime 2015, 75cl  
Appellation Bordeaux Contrôlée

*Clarendelle, inspiré par Haut-Brion*

Vin blanc, Millésime 2018, 75cl  
Appellation Bordeaux Contrôlée

## L'alliance de trois spécialistes



### La plateforme de services dédiée au secteur de la santé

Capvest Advisors, AIA Swiss (groupe AIA Life Designers) et Ethicia Healthcare Management sont heureux d'annoncer le lancement de leur plateforme de services dédiée au secteur de la santé en Suisse et en Europe basée à Genève.



Ces trois acteurs de renom se sont alliés pour fournir à leurs clients un service unique de type « one-stop shop » comprenant le développement immobilier, la conception architecturale, l'exécution, la mise en place des sociétés d'exploitation et le financement de projets médicaux.

### Une gamme complète de services

CAPVEST *healthcare* offre une gamme complète de services dédiés à la santé.



**Conseil stratégique et  
management**



**Développement  
immobilier**



**Réalisation et pilotage  
de projets**

# LE BUT DE L'EXISTENCE DE LA FONDATION CANSEARCH, SES PROJETS DE RECHERCHES SCIENTIFIQUES ET SES RÉSULTATS

## **Pourquoi le cancer de l'enfant a besoin de la recherche menée par la plateforme de recherche en oncologie et hématologie pédiatrique CANSEARCH et de la médecine personnalisée ?**

Le traitement des cancers chez l'enfant a connu d'énormes progrès au cours des 50 dernières années avec un taux de survie de 80% actuellement dans les pays développés, alors qu'il n'était que de 20% dans les années 60. Cependant, il reste encore 20% des patients qui ne répondent pas aux thérapies standards et décèdent de leur maladie ou de leur traitement. Les enfants actuellement sauvés le sont souvent au prix de lourdes rechutes et séquelles dues à la toxicité des traitements.

L'augmentation des taux de guérison est principalement due à l'élaboration et à la mise en œuvre de protocoles de traitement individualisés, adaptés aux risques.

En effet, la réponse au traitement s'avère très différente d'un enfant à l'autre, d'autant plus que celui-ci est en pleine croissance. Une dose trop faible entraînera une rechute et une dose trop élevée des effets secondaires [i.e. de la toxicité]. Il faut donc administrer un traitement à des doses optimales pour atteindre le meilleur effet. Ceci peut se faire avec l'aide de la pharmacogénomique, communément appelée médecine personnalisée ou de précision, c'est-à-dire de la science qui examine les variations dans les gènes pouvant dicter les réponses aux médicaments.

Cette stratégie de traitement permet d'adapter les thérapies à la génétique des jeunes patients afin de diminuer la toxicité et améliorer la survie.

Elle constitue l'un des domaines principaux de notre plateforme de recherche en oncologie et hématologie pédiatrique (CANSEARCH Research Laboratory). C'est en effet dans ce domaine que les plus grandes chances d'améliorer les traitements du cancer pédiatrique se situent. Ceci pour le plus grand nombre d'enfants malades, non seulement en Suisse mais aussi ailleurs dans le monde.

### **Quels développements pour le CANSEARCH Research Laboratory après ses 8 années d'existence ?**

#### **Un nombre croissant de chercheurs**

Depuis sa création en 2011, en collaboration étroite avec les Hôpitaux Universitaires de Genève (HUG) et la Faculté de Médecine de l'Université de Genève, le CANSEARCH Research Laboratory n'a cessé de croître.

D'une dizaine de chercheurs ces dernières années, il compte désormais, en 2019, plus de 27 chercheurs, techniciens de laboratoire et étudiants, spécialistes en pharmacogénomique, biomédecine, biologie moléculaire et cellulaire, génétique ou statistique. Ceux-ci mettent, de manière collaborative, leurs expertises variées mais complémentaires au service de la recherche fondamentale, clinique et translationnelle menée par notre laboratoire.

Ils se concentrent sur différents types de cancer, tels que les leucémies, le neuroblastome, le cancer du foie, les tumeurs au cerveau, ainsi que sur les transplantations de cellules souches.

### **Davantage de projets menés à bien par le laboratoire et financés par CANSEARCH**

Grâce aux résultats déjà obtenus, notamment en pharmacogénomique avec l'adaptation de la dose de l'agent chimiothérapeutique Busulfan à la génétique du patient, de nouvelles études ont été ouvertes, visant à valider certaines de nos hypothèses ou à en approfondir certains aspects d'un point de vue scientifique.

Ces développements très positifs augmentent significativement les chances d'améliorer l'efficacité des traitements pour de plus grands espoirs de guérison chez les enfants atteints de cancer.



## Quels résultats obtenus ?

Les résultats atteints sont attestés par les nombreuses publications de nos chercheurs dans des revues spécialisées et la présentation de leurs études lors de congrès nationaux et internationaux, ainsi que par l'obtention de plusieurs bourses de soutien sélectives et compétitives.

Ces marques de qualité témoignent de la reconnaissance scientifique du travail de nos chercheurs, tout comme de Genève comme place dynamique pour la recherche médicale en onco-hématologie pédiatrique. Elles ont notamment permis au CANSEARCH Research Laboratory d'acquérir une expertise internationale reconnue en pharmacogénomique, son domaine de spécialisation.

La recherche médicale demande des investissements financiers importants et nos projets de recherche s'échelonnent sur des périodes de trois à six ans, ce qui constitue la moyenne en matière de recherche médicale. C'est pourquoi les donateurs de la Fondation CANSEARCH sont si précieux et indispensables pour permettre à la recherche d'avancer.

# APRÈS 8 ANS, DES RÉSULTATS CONCRETS :



> 600 enfants à Genève et dans le monde  
bénéficient de nos recherches

---



> 20 chercheurs, techniciens et étudiants postgrades

---



142 articles publiés et 202 abstracts présentés

---



> 110 présentations de nos recherches  
à des congrès en Suisse et dans le monde

---



6 bourses institutionnelles obtenues

---



> 20 affiliations à des organismes  
nationaux ou internationaux

---



> 70 centres médicaux dans le monde  
avec lesquels nous collaborons

---



3 nouvelles études lancées en 2017-2018-2019

---

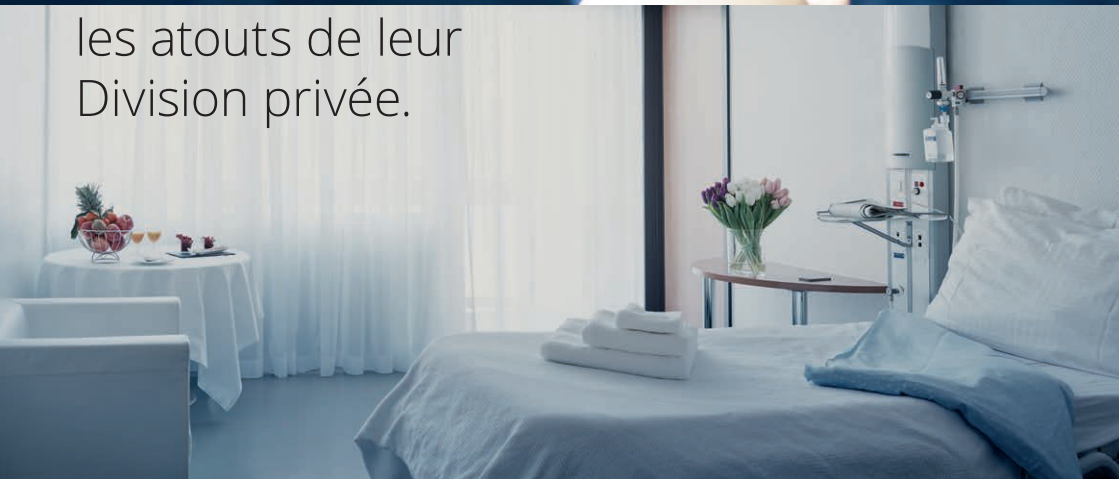


1 nomination comme professeur associé  
du Prof. Marc Ansari



L'excellence médicale  
des HUG avec

les atouts de leur  
Division privée.





## Les principaux projets de recherche en cours financés par CANSEARCH

### Le projet global de pharmacogénomique (leucémies)

Ce projet, mené en collaboration avec l'EBMT («European Group for Blood and Marrow Transplantation»), a pour but d'identifier des biomarqueurs permettant de mieux doser un médicament sur la base de la génétique de l'enfant, par le biais de diverses études incluant de nombreuses collaborations internationales. Il établit ainsi un lien entre la dose de médicament chimiothérapeutique (notamment le Busulfan) et sa réponse chez l'enfant pour augmenter ses chances de guérison et améliorer sa qualité de vie sur le long terme. Il vise aussi à trouver des marqueurs de différentes toxicités (effets secondaires) permettant de mieux individualiser un traitement avant de le débiter. Plus de 150 enfants ont pu y participer et ont pu être séquencés. Ce projet a reçu le soutien du Fonds National Suisse de la Recherche Scientifique, plus haute instance de soutien à la recherche scientifique en Suisse.

### Les études découlant du projet de pharmacogénomique

Grâce aux résultats positifs obtenus dans le cadre du projet de pharmacogénomique qui concerne principalement les leucémies, celui-ci a été subdivisé en plusieurs études, dont les études FORUM, MYECHILD et BUGENES.

#### L'étude FORUM

L'EBMT («European Group for Blood and Marrow Transplantation») a lancé une étude internationale afin de voir si nous pourrions supprimer la radiothérapie comme traitement de la leucémie lymphoblastique aiguë (LLA), au bénéfice d'une chimiothérapie moins toxique. La plateforme de recherche en oncologie et hématologie pédiatrique [CANSEARCH Research Laboratory] joue un rôle primordial dans cette étude tant au niveau de sa coordination internationale que pour la prise en charge des patients à Genève.



# IMAGERIVE

INSTITUTS DE RADIOLOGIE  
SPÉCIALISÉE

**ImageRive - La Colline**  
Avenue de Beau-Séjour 6  
1206 Genève

**ImageRive - Centre**  
Rue de Rive 1  
1204 Genève

**ImageRive - Lac**  
Rue de Lausanne 82  
1202 Genève

Sites d'excellence à Genève  
022 818 58 58

[institut@imagerive.ch](mailto:institut@imagerive.ch)  
[www.imagerive.ch](http://www.imagerive.ch)

L'étude compare les enfants atteints de leucémie lymphoblastique dans le monde recevant un traitement à base de radiothérapie versus ceux recevant une chimiothérapie pour une greffe de cellules souches hématopoïétiques, dont CANSEARCH est en charge de la partie concernant la thérapie individualisée.

Cette étude, qui a débuté en 2013, se fait en collaboration avec des centres d'onco-hématologie pédiatrique se trouvant dans plus de 18 pays et impliquant plus de 118 centres médicaux. Environ 300 échantillons d'ADN ont déjà été récoltés et cette collecte se poursuit activement afin de trouver de nouveaux marqueurs. Notre étude permettra également de standardiser la manière de donner certaines chimiothérapies dans le monde. Elle impliquera le séquençage entier du génome individuel des enfants à Genève, ainsi que le stockage du matériel y relatif.

### **L'étude MYECHILD**

Elle permet d'approfondir nos recherches en pharmacogénomique pour le traitement d'un type particulier de leucémie, la leucémie myéloïde aiguë, qui connaît un fort taux de mortalité.

L'étude consiste en un recrutement, dans différents pays, d'échantillons d'ADN d'enfants de moins de 18 ans, qui ont été récemment diagnostiqués de cette maladie. L'objectif est de tester un certain nombre de stratégies thérapeutiques face à divers agents chimiothérapeutiques, afin d'améliorer les résultats grâce au recours à la médecine personnalisée.

La gestion de l'obtention de plusieurs centaines d'échantillons de patients provenant de nombreux pays tels que le Royaume-Uni, la France et l'Australie est en cours. Nous espérons pouvoir ouvrir cette étude pour tous les enfants en Suisse également, durant l'année 2019.

# A new era in patient care



## OUR VISION

### DATA-DRIVEN MEDICINE

POWERED BY



[SOPHiAGENETICS.COM](http://SOPHiAGENETICS.COM)

At SOPHiA GENETICS, we believe in building a more sustainable global healthcare system. That's why we developed SOPHiA AI, the most advanced technology for Data-Driven Medicine, enabling hospitals worldwide to better diagnose and treat patients. By empowering healthcare professionals to leverage their expertise and work together as a community, patients all over the world can receive equal access to better care. With SOPHiA, the data used to help patients today will also benefit the patients of tomorrow.

Les objectifs de MYECHILD sont de valider rétrospectivement et prospectivement les risques connus altérant l'efficacité des traitements actuels de la leucémie myéloïde et d'identifier de nouveaux marqueurs génétiques liés à la réponse aux traitements, en effectuant une étude exploratoire utilisant du séquençage ciblé d'ADN à Genève. Ceci afin d'améliorer l'efficacité des traitements anti-leucémie et de réduire leur toxicité.

### **L'étude BUGENES**

Elle vise à conclure 15 ans de travaux dans le domaine de la pharmacogénomique en permettant d'identifier, de manière prospective, les biomarqueurs pouvant prédire à l'avance la réaction d'un enfant lors d'un traitement au Busulfan, l'agent chimiothérapeutique principal utilisé pour préparer un patient à une transplantation de cellules souches hématopoïétiques [«greffe»]. Le but de cette étude innovante est de mettre sur pied un algorithme permettant de déterminer de manière précise et prospective la dose de Busulfan à administrer à un tel enfant, selon sa génétique, pour un résultat thérapeutique optimal et individualisé.

### **Les autres projets CANSEARCH (liés à d'autres types de cancers)**

**Le projet sur le neuroblastome** par le Dr. Fabienne Gumy Pause se focalise sur l'étude de l'efficacité d'une molécule récemment découverte par nos chercheurs, PRIMA-1MET, pouvant agir contre le neuroblastome, une tumeur solide extra crânienne qui représente 8 à 10% de tous les cancers pédiatriques. Des recherches précliniques approfondies sont nécessaires avant de passer à l'évaluation clinique qui apportera des données essentielles pour de nouvelles stratégies de traitement.

# SIG soutient la recherche contre le cancer de l'enfant

[www.sig-ge.ch](http://www.sig-ge.ch)



Avec ses partenariats culturels et sportifs, et son soutien aux associations de la région, SIG participe au dynamisme de la vie locale conformément à sa vocation d'entreprise citoyenne.



**imad** INSTITUTION  
GENEVOISE  
DE MAINTIEN  
À DOMICILE

## Soigner les enfants à la maison et soutenir les familles

Lorsqu'un enfant est malade, tout est mis en place pour qu'il reçoive les meilleurs soins dans son environnement familial, 24 heures sur 24, 7 jours sur 7.

Les prises en charge des maladies oncologiques, endocriniennes, ou en soins palliatifs sont des exemples de prestations fournies par **imad** à domicile aux enfants malades. En complément, le soutien aux familles est de prime importance: il a pour but de préserver la dynamique familiale et de prévenir l'épuisement des parents.

Les besoins en soins aigus évoluent, ceux des familles également. C'est pourquoi **imad** a le souci de répondre à ces attentes par le biais des prestations d'hospitalisation à domicile pédiatrique et de répit aux familles avec enfant gravement malade.

[www.imad-ge.ch](http://www.imad-ge.ch)

**imad** · Av. Cardinal-Mermillod 36 · CP 1731 · 1227 Carouge · [info@imad-ge.ch](mailto:info@imad-ge.ch)  
Contact 24h/24: 022 420 20 00



**Le projet de neuro-oncologie pédiatrique** par le Dr. André Von Büren est intégré au travail clinique des Hôpitaux Universitaires de Genève. Son but est de permettre, par une approche pluridisciplinaire, une meilleure qualité dans la prise en charge des enfants et adolescents atteints de pathologies dans ce domaine. Dans un premier temps, la recherche scientifique porte principalement sur les gliomes de haut grade chez les enfants et adolescents, une maladie ayant un pronostic extrêmement sombre encore de nos jours.

**Le projet sur le cancer du foie** est mené par le Kids Liver CANSEARCH Group, également intégré au sein des Hôpitaux Universitaires de Genève. Ce groupe national participe directement aux études de la Société Internationale d'Oncologie Pédiatrique du cancer du foie (SIOPEL). La plateforme de recherche en oncologie et hématologie pédiatrique de la Fondation CANSEARCH a la responsabilité, au niveau national, de tous les enfants ayant un cancer du foie, grâce à un protocole international (PHITT). Ce projet a reçu le soutien de l'Union Européenne via le Programme Horizon 2020 et, en décembre 2018, le renouvellement du soutien de la Ligue Suisse Contre le Cancer.

**Le projet de biobanque** consiste en l'établissement de la 1<sup>re</sup> biobanque pédiatrique suisse, basée à Genève mais de portée nationale, d'ADN germinale de survivants d'un cancer diagnostiqué en âge pédiatrique (environ 7'000 personnes à ce jour). Cette biobanque se fait en étroite collaboration avec le Registre Suisse du cancer de l'enfant et tous les centres hospitaliers suisses d'oncologie pédiatrique affiliés au Groupe d'Oncologie Pédiatrique Suisse (SPOG). La biobanque sera ouverte à tout chercheur et servira de levier extraordinaire de découverte en matière de cancer de l'enfant. **L'étude pilote GECCOS**, qui lui est liée, se focalisera sur l'analyse des complications à long terme, comme par exemple au niveau pulmonaire ou au niveau de l'audition. Ce projet a reçu, fin 2018, une bourse du Fonds National Suisse de la Recherche Scientifique.

**Le projet GECCOS (« Genetic risks for complications in children after oncological treatment in Switzerland »)** vise à identifier des marqueurs génétiques auprès de survivants du cancer pédiatrique à risque de développer des complications.

En effet, des données cliniques et épidémiologiques à long terme sur les survivants au cancer pédiatrique ont déjà été collectées à l'échelle nationale et ont permis de constituer un vaste ensemble de données stockées dans le Registre suisse du cancer de l'enfant à Berne. Cependant, il reste encore, pour ces survivants, à collecter l'ADN germlinal (données génétiques) puis à séquencer cet ADN afin d'associer les variants génétiques à ces risques de complications, notamment dans une étude d'association génotype-phénotype.

Ainsi, le flux de travail établi pour la collecte et le traitement de l'ADN germlinal pour ce projet permettra de tester le fonctionnement et le flux des tâches de la biobanque.

Le projet se focalisera sur la réaction et l'interaction entre les gènes et la toxicité pulmonaire, mais aussi sur l'ototoxicité chez les survivants du cancer en Suisse. A terme, différentes toxicités pourront être analysées comme par exemple la cardiotoxicité.

Tous les acteurs de la Fondation CANSEARCH se réjouissent de poursuivre leur collaboration avec vous et vous remercient de votre fidèle et très généreux soutien.



# L'HYMNE CANSEARCH

## Je veux du temps

[Fraissinet]

Dis-moi que demain je grandirai  
Qu'après les tourments y a un « après »  
Dessin'-moi une vie pour en rêver  
Sans intempérie sur ma santé

J'ai tellement de rires à colorier  
Loin des blanches nuits des blanches fées  
J'ai trop de bonheur à partager  
Sans passer ma vie à la sauver

Je veux du temps, Sentir le vent  
Je veux sourire, Comme un enfant

J'ai du courage, Bien avant l'âge  
Je veux courir, Ouvrir les cages

Je veux du temps, Jouer au grand  
Je veux finir, Au bon moment

J'ai de la joie, Plus fort que ça  
Aide-moi, Aide-toi

Promets-moi qu'un jour on gagnera  
Viendra la paix après les combats  
Viens me faire chanter: 1,2,3!  
« Du Soleil au premier qui rira »

Je veux du temps, Sentir le vent  
Je veux sourire, Comme un enfant

J'ai du courage, Bien avant l'âge  
Je veux courir, Ouvrir les cages

Je veux du temps, Jouer au grand  
Je veux finir, Au bon moment

J'ai de la joie, Plus fort que ça  
Aide-moi, Aide-toi

Je sais qu'un jour viendra, ce jour viendra  
Reste près de moi ici et au-delà  
Je sais qu'un jour viendra, ce jour viendra  
Reste près de moi ici et au-delà

Je veux du temps, Sentir le vent  
Je veux sourire, Comme un enfant

J'ai du courage, Bien avant l'âge  
Je veux courir, Ouvrir les cages

Je veux du temps, Jouer au grand  
Je veux finir, Au bon moment

J'ai de la joie, Plus fort que ça

Aide-moi Aime-moi  
Aide-toi Aime-moi  
Aide-moi Aime-toi  
Aide-toi Aime-moi  
Aime-toi Aide-moi  
Aide-toi  
Aide-moi

LA NOUVELLE JAGUAR I-PACE  
BEAUTIFUL FAST CARS.



## L'AVANT-GARDISME À L'HONNEUR

Si la nouvelle I-PACE impressionne son monde, c'est parce qu'elle conquiert son territoire en silence et sans aucune émission générée par les carburants. Après avoir été élu Voiture suisse de l'année 2019, le premier SUV hautes performances entièrement électrique de JAGUAR vient également d'être couronné EUROPEAN CAR OF THE YEAR 2019. Quand partez-vous à la découverte du futur ?

**Découvrez-la à l'occasion d'une course d'essai.**



**AUTOBRITT**

> AUTOBRITT SA  
> AUTOBRITT GRAND-PRÉ SA

ACACIAS  
SERVETTE

022 308 58 00  
022 919 05 00

I-PACE EV400, AWD, 400 ch (294 kW), consommation (WLTP) 21.2 kWh/100 km, émissions de CO<sub>2</sub> 0 g/km, équivalent essence 2.3 l/100 km, 29 g CO<sub>2</sub>/km issus de la production d'électricité, moyenne de toutes les voitures de tourisme immatriculées pour la première fois: 137 g CO<sub>2</sub>/ km, catégorie de rendement énergétique: A.

# LA TOMBOLA

Nous remercions chaleureusement tous nos généreux donateurs pour leurs superbes lots, qui ne sont ni échangeables, ni remboursables.

Liste des lots :

Valeur par lot en CHF

- **TAO Prestige** *Taoprestige.fr*  
Abonnement à la conciergerie privée CHF 6'500.-
- **Donateur Privé**  
Stylo maquillage touche éclat en or CHF 3'000.-
- **Frédérique Berman** *Frederiqueberman.com*  
Bracelet « lucky number » CHF 2'500.-
- **Piguet Hôtel des Ventes** *Piguet.com*  
Œuvre d'art, huile sur toile CHF 2'500.-
- **Piaget** *fr.piaget.ch*  
Bracelet bangle *Possession* et visite de la manufacture à Genève CHF 2'400.-
- **Belfont SA** *Belfont.com*  
Collier de perles de Tahiti CHF 2'100.-
- **La Réserve** *lareserve-geneve.com*  
Séjour de 2 nuits en chambre deluxe CHF 1'950.-
- **Caspita Haute Joaillerie** *caspita.ch*  
Collier Silhouette Muladhara en or rose CHF 1'800.-
- **Bucherer** *Bucherer.com*  
Atelier horloger Bucherer CHF 1'600.-
- **Four Seasons Hotel des Bergues** *fourseasons.com/geneva*  
Séjour d'une nuit en suite junior avec petit déjeuner CHF 1'600.-
- **Dermès** *Dermes.ch*  
Maquillage semi-permanent lèvres CHF 1'250.-
- **Véronique Ducrest** *instagram.com/veronique.ducrest*  
Huile sur toile CHF 1'200.-
- **Forever institute** *forever-beauty.com*  
2 x Bon cadeau pour un ensemble de soins CHF 1'000.-
- **Tesla** *Tesla.com*  
Weekend en Tesla CHF 990.-
- **Caran d'Ache** *carandache.com*  
Plume Haute écriture Varius CHF 800.-
- **Servette FC** *servettefc.ch*  
Abonnement en tribune principale, saison 2019-20 CHF 775.-

# homehome

*Sweet*

FURNISHED APARTMENTS IN GENEVA

“FEEL YOURSELF AT HOME”



Your real estate  
for more than  
20 years

- High-class apartments
- Long or short stays
- Dedicated services
- A team of experts at your call

**HOME SWEET HOME**

23, rue Merle d'Aubigné, 1207 Geneva - Switzerland  
P. +41 (0)22 736 93 56 - M. info@homesweethome.ch

- **Rudi Oelofse** *rudioelofse.com*  
5 cours de pilates pour 2 pers. CHF 750.-
- **Lausanne Palace** *sandoz-hotels.ch*  
Séjour d'une nuit pour 2 pers. avec petit déjeuner CHF 750.-
- **Domaine de Châteauevieux** *chateauevieux.ch*  
Menu dégustation pour 2 pers. avec séjour d'une nuit à l'hôtel CHF 740.-
- **Servette HC** *gshc.ch*  
Abonnement saison 2019-20 CHF 720.-
- **Beau Rivage Palace Lausanne** *sandoz-hotels.ch*  
Séjour d'une nuit pour 2 pers. avec petit déjeuner CHF 710.-
- **Yannick Flugi** (Sport Quest)  
1 sortie montagne de randonnée CHF 650.-
- **Manotel Hotel N'vy** *Manotel.com*  
Séjour de 2 nuits en chambre double avec petit déjeuner CHF 600.-
- **Boutique Vintage Garderobe** *facebook.com/vintagegarderobe1*  
Foulard Hermes CHF 580.-
- **Tiffany Hotel** *ad-hotels.com*  
Séjour d'une nuit pour 2 pers. avec petit déjeuner CHF 480.-
- **Eastwest Hotel** *eastwesthotel.ch*  
Séjour d'une nuit pour 2 pers. avec petit déjeuner CHF 480.-
- **Swiftcopters** *swiftcopters.net*  
Vol d'initiation CHF 450.-
- **Chabadabada** *chabadabada.ch*  
Châle en cachemire CHF 450.-
- **Caviar House** *caviarhouse-prunier.com*  
Déjeuner pour 2 pers. CHF 400.-
- **Balik** *balik.ch*  
Expérience BALIK CHF 400.-
- **Sport Quest** *sportquest.ch*  
2 x Test d'effort cardiovasculaire et programme d'entraînement CHF 400.-
- **Servette FC** *servettefc.ch*  
2 places en VIP lounge pour un match à choix CHF 380.-
- **Bal des créateurs** *lebaldescreateurs.ch*  
Bon pour re-looking et soin maquillage CHF 350.-
- **Yannick Flugi** (Sport Quest)  
1 sortie Hike & Fly (montée au Salève) et un vol en parapente (1/2 journée) CHF 350.-
- **Délices du Liban** *delicesduliban.ch*  
2 x Bon pour repas pour 6 personnes, Service Traiteur CHF 300.-
- **Migros** *migros.ch*  
2 x Bon cadeau CHF 250.-



## GENEVA RELOCATION

Proud to support CANSEARCH research foundation against childhood cancer



Swiss Immigration & Relocation Solutions



GENEVA | LAUSANNE | ZÜRICH | BASEL | [genevarelocation.net](http://genevarelocation.net)

GR MOBILITY®



**Spécialiste en matériaux  
de construction et outillage**

**Vernier**  
**022 341 26 00**

**Pallanterie**  
**022 341 26 20**

[jerome.ch](http://jerome.ch)

- **Restaurant Alma** *alma-geneve.com*  
Bon cadeau CHF 250.-
- **Hilton Hotel Evian** *evianlesbains.hilton.com*  
Séjour d'une nuit pour 2 pers. avec petit déjeuner CHF 240.-
- **Trip Trap** *triptrapescape.ch*  
Bon pour une expérience immersive CHF 230.-
- **Boutique Smile** *boutiquesmile.ch*  
Bon cadeau CHF 200.-
- **Galli Décoration** *galli-deco.ch*  
Bon cadeau CHF 200.-
- **CGN** *cg.ch*  
2 cartes journalières en 1<sup>re</sup> classe CHF 180.-
- **Trip Trap** *triptrapescape.ch*  
Bon pour une expérience immersive CHF 180.-
- **Aeschbach** *aeschbach-chaussures.ch*  
Bon cadeau CHF 150.-
- **Trip Trap** *triptrapescape.ch*  
Bon pour une expérience immersive CHF 150.-
- **Manotel** *manotel.com*  
2 x Bon restaurant CHF 150.-
- **Remontées Mécaniques de Crans Montana CMA** *mycma.ch*  
5 x Bon pour 1 jour de ski pour 2 pers. CHF 140.-
- **Jiva Hill** *jivahill.com*  
2 x entrée au Spa Jiva Hill CHF 120.-
- **Boutique Ashkan** *ashkan-sports.ch*  
Bon cadeau CHF 100.-
- **Aeschbach** *aeschbach-chaussures.ch*  
Bon cadeau CHF 100.-
- **Benjie Chaussures** *benjie-shoes.com*  
2 x Bon cadeau CHF 100.-
- **Théâtre du Léman** *theatreduleman.com*  
2 x 4 places pour Slava's snowshow CHF 100.-
- **Auer Chocolatier** *chocolat-au.ch*  
10 x Boîte d'amandes princesse de 500g CHF 60.-
- **Restaurant Roudayna** *delicesduliban.ch*  
4 x Bon cadeau CHF 60.-

Les résultats du tirage au sort seront disponibles sur [www.cansearch.ch](http://www.cansearch.ch) dès vendredi 4 octobre. Les lots seront à retirer sur rendez-vous au 076 679 45 63 / 079 541 22 52 à la Fondation CANSEARCH jusqu'au 18 décembre 2019.



**FBT**  
A V O C A T S

## **FBT Avocats**

### **Votre solution dans un environnement réglementaire en constante évolution**

FBT Avocats est une Etude reconnue dans le droit des affaires, implantée à Genève et Paris, spécialisée en :

- Droit bancaire et financier
- Droit fiscal
- Droit patrimonial de la famille
- Droit des sociétés et contrats
- Contentieux et arbitrage
- Droit du travail et des assurances sociales

FBT Avocats est heureuse de soutenir la Fondation Cansearch et ses projets de recherche médicale au bénéfice des enfants malades

**FBT**  
A V O C A T S

[www.fbt.ch](http://www.fbt.ch)

Genève  
Rue du 31-Décembre 47  
Case postale 6120  
CH – 1211 Genève 6  
+41 22 849 60 40

Paris  
4, avenue Hoche  
F – 75008 Paris  
+33 1 45 61 18 00



# VENTE AUX ENCHÈRES



**Laurien Schroeder-Hessels** est une présentatrice talentueuse et une des meilleurs commissaires-priseurs aujourd'hui. Elevée aux Pays-Bas, au Brésil et aux Etats-Unis, elle parle plusieurs langues. Elle a étudié l'Histoire de l'Art à l'Université de Leiden aux Pays-Bas et a travaillé plusieurs années pour la maison de ventes aux enchères Christie's. Elle s'est ensuite spécialisée dans les ventes aux enchères caritatives sur un plan international. Elle nous fait l'honneur et le plaisir de nous renouveler son soutien ce soir. La Fondation CANSEARCH la touche particulièrement, son fondateur, le Prof. Marc Ansari, étant un ami de longue date.

## LES LOTS

**Bracelet unique avec le logo CANSEARCH, créé spécialement par l'Atelier des Bergues**

Or blanc, serti de 60 saphirs et 8 diamants

**Expérience cinq étoiles exceptionnelle à l'hôtel Richemond à Genève**

Une nuit dans une chambre Vue Lac avec petit déjeuner pour deux personnes et deux Menus de Saison au restaurant Le Jardin. Accès au Spa by Sisley et au fitness

**Dessin original de ZEP offert par l'artiste, 2016**

Ecoline et feutre sur papier, 26 x 26 cm

**Œuvre de Carsten Höller, offerte par la galerie Gagosian Genève**

*Birds*, 2006

Photogravure, 75 x 56 cm

**Casque de course 2018, offert par le coureur de Formule 1**

**Romain Grosjean**

Ce casque signé a été porté par le pilote lors du Grand Prix des USA en 2018

**Somptueuse parure offerte par la maison Adler**

Collier, boucles d'oreilles et bracelet de la collection *Éclipse* en or blanc 18kt et carbone, sertis de diamants

**P** ARCADES

**P** MONT-BLANC

VILLEREUSE **P**



# 3 parkings pour vous faciliter la vie au centre-ville !

Accessibles 24h/24 7j/7

Plus de renseignements

☎ 022 310 01 30    🌐 [parkgest.ch](http://parkgest.ch)



**PARKGEST**  
PARTICIPATIONS & GESTION DE PARKINGS

**Œuvre de Bradley Theodore, offerte par l'artiste**

*Spirit of Ecstasy de Rolls Royce, 2017*

Acrylique sur papier, 76 cm x 56 cm

**Immersion en cuisine au restaurant *Flocons de sel* à Megève  
chez le chef étoilé Emmanuel Renaut**

Vous allez intégrer la brigade le temps d'une journée, pour découvrir les coulisses d'un restaurant gastronomique et déguster, à la Table du Chef, un menu établi par Emmanuel Renaut lui même. Bon pour deux personnes

**Magnifique tour de cou et boucles d'oreilles Bulgari**

Acier et or, collection *Tubogas*, 1982-1984.

Ce lot est offert par une amie de la fondation

**Lot exceptionnel pour les amateurs de luxe et de vitesse**

Un bon pour un week-end en Ferrari

Un bon pour une visite de l'Usine Ferrari de Maranello en Italie

Un bon pour deux nuits pour deux personnes avec petit déjeuner au légendaire Palace de Gstaad

**Rencontre privilégiée et gastronomique  
avec le chef étoilé Frank Giovannini**

Le chef étoilé du restaurant de l'Hôtel de Ville de Crissier viendra en personne cuisiner un dîner pour 8 personnes à votre domicile

**Œuvre de Yves Dana, offerte par l'artiste**

*Figure allongée, 2013*

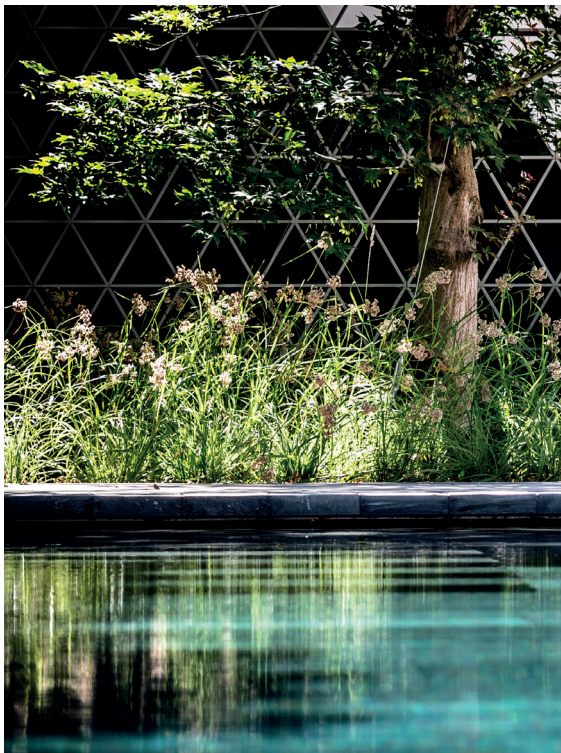
Grès polychrome, hauteur 93 cm

**Bourse pour un chercheur du CANSEARCH Research Laboratory**

Donation exceptionnelle d'une bourse couvrant le salaire d'une année d'un chercheur hautement qualifié du laboratoire CANSEARCH

**Paddle raise**

Lors de cette dernière vente, chaque invité a la possibilité, à l'aide de son numéro, de contribuer individuellement à une somme finale. Cette vente donne l'opportunité à tout un chacun de miser selon son choix. Ce cumul de contributions individuelles servira à couvrir les frais du laboratoire.



  
**LA PÉPINIERE**

Chemin de la Vieille Servette, 4 - 1242 Satigny - T : 022.753.21.91  
[www.jacquet.ch](http://www.jacquet.ch)

# LES ENTREPRISES AYANT CONTRIBUÉ À LA SOIRÉE

Nos remerciements vont également aux entreprises suivantes qui grâce à leur générosité ont directement contribué à l'organisation de la soirée.

- 1875 Finance
- ACE & Company SA
- Aproz Sources Minérales SA
- Arab Bank Switzerland
- Arturo Valdez, sertisseur
- Atelier d'architecture 3BM3 SA
- Banque Bonhôte & Cie SA
- Banque Pâris Bertrand SA
- Barbosa Sàrl
- Batineg
- Beric SA
- Butterfield Trust [Switzerland] Limited
- Capvest Healthcare
- Centre Porsche Genève
- Champagne Deutz
- Châteauvieux
- Clinique Générale-Beaulieu
- Colegram
- Dandy Vision
- Domaine Clarence Dillon
- Domus Architecture
- Ecole Florimont
- Ecole Moser
- Espace Entreprise
- Etude Borel & Barbey
- Etude Jacquemoud Stanislas
- FBT Avocats
- Fleuriste des Augustins
- Garage Autobritt
- Geneva Arena
- Geneva Relocation
- Genève Aéroport
- Gerofinance-Dunand Régie de la Couronne
- Global Jet Concept SA
- Gold Avenue
- Grange & Cie
- Groupe Mutuel
- Home Sweet Home
- HUG Hôpitaux Universitaires de Genève
- Hyposwiss Private Bank Genève SA
- Idpub.ch
- imad
- Imagerive
- Induni
- Ingeni SA
- Institut international Notre-Dame du Lac
- Interiman
- Jacquet SA
- Jérôme spécialiste en matériaux de construction et outillage
- Julius Bär
- La Main tendue
- Migros Bank
- MKS [Switzerland] SA
- MSC Mediterranean Shipping Company SA
- Neo Advertising
- Net Oxygen Sàrl
- Palais Créations
- Palexpo
- Parkgest
- Peace for kids Foundation
- Peliprojet SA
- Piguët Galland & Cie SA
- Pointprod
- Preglem
- Protectas
- Reyl innovative Banking
- Schott Denis & filles, encadreur
- SIG
- Skynight
- Sophia Genetics
- Swissroc Real Estate
- Union bancaire privée SA
- VF Valorisation foncière SA





Familial.  
Depuis 150 ans.

1869/2019/150<sup>ans</sup>

GRANGE

&CIE

[grange.ch](http://grange.ch)

## LES REMERCIEMENTS

Nombreux sont celles et ceux qui ont contribué à l'organisation de cette soirée.

Le Conseil de la Fondation CANSEARCH tient à remercier chaleureusement toutes les équipes qui ont permis le succès de cette soirée.

Sa reconnaissance va tout particulièrement au Comité d'Organisation composé de Mesdames Stephanie Ansari, Laurence Bagnoud-Roth, Patricia Legler, Nathalie Martens Jacquet, Alix Rivoire, Valérie Steck et Cathy Wintsch.

Mais aussi à tous les prestataires de services qui se sont joints à nous pour l'organisation de cette soirée. Les hôtes, les élèves bénévoles du centre de formation professionnelle à la pratique commerciale Espace Entreprise et Dandy Vision.

Les artistes qui nous ont fait l'honneur et le plaisir de soutenir les projets de recherche du CANSEARCH Research Laboratory. Nicolas Fraissinet, auteur compositeur qui nous a offert notre bel hymne.

Les enfants de l'unité accompagnés des élèves de l'école de La Caroline, 6P et 8P, classes de Mesdames Léa Kronig et Morgane Lauk. Mademoiselle Elodie Rochat qui a imaginé la banderole et Monsieur Eric Henry, preneur de son. Madame Carole Lauk et l'association « Courir... Ensemble » pour le coaching musical des enfants.



A group of four young adults, two women and two men, are smiling and looking towards the camera. They are dressed in formal attire, including a blue scarf and a dark suit with a blue tie. They are standing under a large, open grey umbrella. The background is bright and slightly blurred, suggesting an outdoor event.

Avec vous,  
pour Cansearch

**E S P A C**  
**E N T R E**  
**P R I S E**

Tout au long de votre soirée, les jeunes apprenti.e.s employé.e.s de commerce de l'Espace Entreprise s'occupent de vous.

Accueil, renseignements, vestiaire, vente de billets de tombola, gestion de la caisse...

Avec polyvalence et professionnalisme, ces jeunes se forment au monde de demain en prenant en charge l'évènement de ce soir et en apportant leurs compétences à la Fondation Cansearch.

**ESPACE ENTREPRISE**  
**CRÉATEUR D'EXPÉRIENCES**



Ainsi que Madame Carole Parodi, photographe de la soirée, Madame Marianne Meyer et Monsieur Maurice Aeschmann, photographes des lots pour les enchères, les équipes de Colegram pour l'édition des supports visuels, les collaborateurs de Netoxigen pour la gestion des inscriptions en ligne et les équipes de PointProd pour la réalisation du film de la soirée.

Les nombreux et généreux donateurs de lots pour la vente aux enchères et pour la tombola.

Toutes les personnes, si nombreuses qui ont de près ou de loin contribué à la réalisation et au succès de cette soirée, par leur présence, leur aide dans l'ombre parfois et/ou leur don.

Les enfants de l'Unité d'oncologie-hématologie pédiatrique des HUG, leurs parents et leurs familles.

Et à vous tous, à nouveau si nombreux ici ce soir, qui nous renouvez votre confiance et votre soutien.

Du fond du cœur, merci !

Ne restez pas silencieux

FRANÇOIS & FRANÇOIS



Tél  143  
La Main Tendue

24  
24



Tél  143  
La Main Tendue

[www.143.ch](http://www.143.ch)

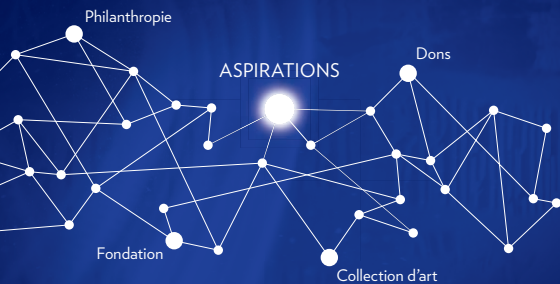
Quelqu'un à qui parler



**CANSEARCH**

fondation de recherche  
contre le cancer de l'enfant

Fondation CANSEARCH  
6, chemin Pont-Perrin  
1226 Thônex, Genève – Suisse  
Tél. : +41 76 679 45 63  
info@cansearch.ch  
[WWW.CANSEARCH.CH](http://WWW.CANSEARCH.CH)



[juliusbauer.com/yourwealth](https://juliusbauer.com/yourwealth)

## YOUR WEALTH

NOTRE CONSEIL FINANCIER PERSONNALISÉ  
COMMENCE PAR UNE QUESTION:

QU'EST-CE QUI COMPTE  
LE PLUS POUR VOUS?

**Julius Bär**  
YOUR PRIVATE BANK